



Was tut Kind en Gezin für Sie und Ihre Familie?

Entdecken Sie unser umfassendes Angebot **kostenloser** Leistungen

Duitse vertaling van 'Kennismakingsfolder ouders'

Kind & Gezin

Sie sind schwanger Je bent zwanger

Eine einzigartige spannende Zeit bricht an. Ihr Gefühl ist meist ein ausgezeichneter Ratgeber. Vertrauen Sie auf sich selbst, um mit den Tipps und Informationen umzugehen, die Sie erhalten. Und nutzen Sie unser kostenloses Leistungsangebot. Gemeinsam stehen wir Ihnen und Ihrem Partner in dieser besonderen Zeit bei.



Was tun wir während der Schwangerschaft für Sie?

Wat doen we tijdens je zwangerschap voor jou?

1. Unter www.kindengezin.be können Sie Ihren vermutlichen **Entbindungstermin** berechnen.
2. Abonnieren Sie jetzt unseren Newsletter „Zwanger“ („Schwanger“)! Dann erhalten Sie Informationen zur jeweiligen Schwangerschaftswoche.
3. Der Gynäkologe gibt Ihnen das „Zwangerschapsboekje“ (**Schwangerschaftsbuch**). Dieses Buch begleitet Sie mit praktischen Informationen, nützlichen Tipps und einfachen Checklisten durch Ihre Schwangerschaft.
4. Mit unserer **Website** wird die Suche nach einem Kinderbetreuungsplatz deutlich einfacher. Sie geben Ihre Kriterien ein und erhalten eine Übersicht aller anerkannten Betreuungseinrichtungen in Ihrer Nähe. Am besten beginnen Sie mit Ihrer Suche gleich, wenn Sie wissen, dass Sie schwanger sind.
5. Laden Sie die Broschüre „Baby- en peuteruitzet“ („Baby- und Kleinkinderausstattung“) unter www.kindengezin.be herunter. So wissen Sie, welche Dinge Sie sich besorgen können, bevor Ihr Kind geboren wird.
6. Sie können auch an **Informationsveranstaltungen** über Schwangerschaft und Geburt teilnehmen. Die Geburtskliniken organisieren diese Veranstaltungen gemeinsam mit uns. Termine und Veranstaltungsorte finden Sie auf unserer Website.
7. Noch Fragen? Surfen Sie auf **www.kindengezin.be** oder rufen Sie die Kind-en-Gezin-Hotline an. Sie erreichen uns an jedem Werktag zwischen 8 und 20 Uhr unter der Nummer **078 150 100** (nationaler Tarif).



**Und dann ist der große Augenblick der
Geburt gekommen**

**En dan is het moment daar, je gaat
bevallen**

Die Geburt Ihres Kindes ist einfach überwältigend. Plötzlich ist das Baby da und Sie haben tausendundeine Fragen. Dann ist es gut zu wissen, dass es um Sie herum Menschen gibt, die mit Ratschlägen und einem offenen Ohr für Sie bereitstehen.

Was tun wir in den ersten Tagen nach der Geburt für Sie und Ihr Kind? Wat doen we in de eerste dagen na de geboorte voor jou en je kind?

1. In den ersten Tagen nach der Geburt besucht die Bezirkskrankenschwester Sie und Ihr Kind in der Geburtsklinik oder bei Ihnen zu Hause. Sie erzählt Ihnen, was Kind en Gezin macht, hört sich Ihre Fragen und Erfahrungen an und berät Sie ganz persönlich. Sie legt eine Akte für Ihr Kind an, in dem seine Daten festgehalten werden. Dann erhalten Sie auch das „Kindboekje“ (**Kinderbuch**).
2. Abonnieren Sie jetzt unseren **Newsletter** „Van baby tot kleuter“ („Vom Baby zum Kleinkind“)! Dann erhalten Sie drei Jahre lang zu bestimmten Zeitpunkten Informationen und Tipps. Die sind immer auf das Alter Ihres Kindes abgestimmt.
3. Haben Sie in einer Polyklinik oder zu Hause entbunden oder hat nach dem Kennenlern-Besuch niemand mehr Verbindung mit Ihnen aufgenommen, dann zögern Sie bitte nicht, die Kind-en-Gezin-Hotline (078 150 100) anzurufen und einen Termin zu vereinbaren.





Entdecken Ontdek

Sie lernen Ihr Kind ein bisschen besser kennen. Neben all den Ratschlägen, die Sie erhalten, beginnen Sie selbst zu entdecken, was für Sie und Ihr Kind richtig ist.

Was tun wir während der ersten Lebensjahre für Sie und Ihr Kind?

Wat doen we tijdens de eerste levensjaren voor jou en je kind?

1. Im Laufe der ersten Monate nach der Geburt kommt die Bezirkskrankenschwester zu Ihnen nach Hause, um zu hören, wie es Ihnen beiden geht. Eine ideale Gelegenheit, bei der Sie alle Ihre Fragen stellen können.
2. Bei Untersuchungen verfolgen auch wir Wachstum und Entwicklung Ihres Kindes. Was geschieht bei solch einer Untersuchung?
 - Freiwillige messen und wiegen Ihr Kind.
 - Ein Arzt oder eine Krankenschwester untersucht Ihr Kind. Es wird geprüft, was es kann und wie Ihr Kind sich dabei anstellt. Das ist die **Van-Wiechen-Untersuchung**.
 - In den ersten Wochen nach der Geburt macht die Krankenschwester einen Hörtest. Er kann bei Ihnen zu Hause oder im Beratungsbüro erfolgen.
- Wenn Ihr Kind 12 und 24 Monate alt ist, wird der Sehtest gemacht.
- Ihr Kind erhält alle empfohlenen Impfungen.
- Und Sie? Sie haben Zeit, um über Probleme zu sprechen und alle Ihre Fragen zu stellen. Sie erhalten auch Tipps zur **Ernährung** („Wann bekommt mein Kind sein erstes Butterbrot?“), **Erziehung** („Was tue ich, wenn mein Kind nachts oft wach wird?“), **Sicherheit** („Wann und wie montiere ich das Treppenschutzgitter?“) und **Gesundheit** („Ist es normal, dass mein Kind Fieber hat, wenn seine Zähne durchkommen?“).
3. Haben Sie zu einem anderen Moment eine Frage? Oder sogar mehrere Fragen? Surfen Sie auf **www.kindengezin.be** oder rufen Sie die **Kind en Gezin-Hotline** an. Sie erreichen uns an jedem Werktag zwischen 8 und 20 Uhr unter der Nummer **078 150 100** (nationaler Tarif).



Die Betreuung, die Sie brauchen De zorg die jij nodig hebt

Manchmal läuft es nicht ganz so, wie erwartet. Kleine Sorgen, Ärgernisse oder Probleme können Sie verwirren oder unsicher machen. Auch in diesen Fällen sind wir für Sie da.

**Was tun wir für Sie, falls Sie zusätzliche Unterstützung oder Informationen benötigen?
Wat doen we voor jou als je extra ondersteuning of informatie nodig hebt?**

1. Wenn Sie sich Sorgen über Gesundheit und Entwicklung Ihres Kindes machen, ist es möglich, einen zusätzlichen Termin bei Ihnen zu Hause oder im Beratungsbüro zu vereinbaren. Wir nehmen uns auch Zeit, um Erziehungsfragen zu besprechen, wenn Ihr Kind beispielsweise viel weint, schlecht schläft oder Wutausbrüche hat.
2. Es ist möglich, dass Sie Fragen oder Schwierigkeiten haben, bei denen wir Sie nicht allein unterstützen können. Dann informieren wir Sie darüber, wer Ihnen noch helfen kann, und verweisen Sie an einen anderen Dienst oder eine andere Organisation. Falls erforderlich, nehmen wir gemeinsam mit ihnen Verbindung mit diesem Dienst oder dieser Organisation auf und vereinbaren ein gemeinsames Gespräch.



**Was kommt nach Kind en Gezin?
Wat na Kind en Gezin?**

Wir lassen Sie nicht einfach allein, wenn Ihr Kind in den Kindergarten geht. Von diesem Zeitpunkt an begleiten Mitarbeiter eines Zentrums für Schülerbetreuung (CLB) Ihr Kind. Sie sind auch dann in guten Händen.

Was tut das CLB für Sie und Ihr Kind?

Wat doet het CLB voor jou en je kindje?

In einem Zentrum für Schülerbetreuung (Centrum voor Leerlingenbegeleiding, CLB) arbeitet ein starkes Team aus Ärzten, Pflegekräften, Sozialarbeitern, Psychologen und Pädagogen.

1. Die Untersuchungen von Kind en Gezin werden durch die medizinischen Schuluntersuchungen ersetzt.
 - Ihr Kind wird gemessen und gewogen.
 - Mitarbeiter des CLB verfolgen die Entwicklung Ihres Kindes weiter. Es wird untersucht und seine Augen und Ohren werden getestet.
 - Ihr Kind erhält alle empfohlenen Impfungen.
2. Möchten Sie Näheres über das CLB wissen? Gehen Sie auf www.ond.vlaanderen.be/clb.

Bei der Kindererziehung sind Sie nicht allein Een kind opvoeden doe je niet alleen maar samen

Kind en Gezin ist für Sie da – von der frühen Schwangerschaft bis Ihr Kind drei Jahre alt ist. Bei unserer Dienstleistung gehen wir sorgsam mit Ihren personenbezogenen Daten um. Lesen Sie auf unserer Website mehr über die berufliche Schweigepflicht und Ihre Akte.

Noch Fragen?

Nog vragen?

- **Besuchen Sie unsere Webseite
Kijk op onze website**

Auf www.kindengezin.be finden Sie alle Informationen, die Sie während Ihrer Schwangerschaft und in den ersten Lebensjahren Ihres Kindes brauchen. Hier können Sie auch unsere Newsletter abonnieren.

- **Rufen Sie die Kind-en-Gezin-Hotline an.
Bel naar de Kind en Gezin-Lijn**

Sie erreichen uns an jedem Werktag von 8 bis 20 Uhr unter der Nummer 078 150 100 (nationaler Tarif).



Hallepoortlaan 27

1060 Brussel